

加油
女生!



假期 综合征

(澳) 梅瑞狄思·巴杰 著 艾什·奥斯瓦尔德 绘 章苏芝 徐三 译

山东文艺出版社

加油
女生!

假期 综合征

(澳) 梅瑞狄思·巴杰 著 艾什·奥斯瓦尔德 绘

山东文艺出版社

图书在版编目(CIP)数据

假期综合征/(澳)巴杰著;(澳)奥斯瓦尔德绘;
章苏芝,徐三译.—济南:山东文艺出版社,2014.5
(加油!女生!系列)
ISBN 978-7-5329-4397-5

I. ①假… II. ①巴… ②奥… ③章… ④徐… III.
①儿童文学-长篇小说-澳大利亚-现代 IV.
①I611.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 014563 号

图字:15-2013-302 号

Back to school, Birthday Girl
Text Copyright © 2006 Meredith Badger.
Illustration and Design Copyright © 2006. Hardie Grant Egmont
First published in Australia by Hardie Grant Egmont
All rights reserved including the rights of reproduction in whole or
in part in any form.

假期综合征

(澳)巴杰著 奥斯瓦尔德绘 章苏芝,徐三译

主管部门 山东出版传媒股份有限公司
出版发行 山东文艺出版社
社址 山东省济南市英雄山路 189 号
邮编 250002
网 址 www.sdwyppress.com

读者服务 0531-82098776(总编室)
0531-82098775(发行部)
电子邮箱 sdwy@sdpress.com.cn

印 刷 山东德州新华印务有限责任公司
开 本 787mm×1092mm 1/32
印 张 5.375
字 数 50 千字
版 次 2014 年 5 月第 1 版
印 次 2014 年 5 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-5329-4397-5
定 价 16.00 元

版权专有,侵权必究。如有图书质量问题,请与出版社联系调换。

目录



我的生日我做主	1
假期综合征	85

我的生日我做主

第一章



安娜贝尔窝在床上，心情糟透了。今天是周末，天气晴朗，万里无云，而且今天要举行她的生日派对，可安娜贝尔的心情就是糟透了。

说起来，要不是这个派对，她才不会这么烦呢。



“我要一直待在这儿，等这事儿全完了再出去，等人全走了再出去。”安娜贝尔恶狠狠地想，“我绝对、绝对不要再開派对了。”

其实，安娜贝尔很喜欢开派对。她是夏天出生的，每年过生日的时候，都会在

后院举办一个派对，每年派对都有不同的主题，不同的玩法。

有一年，派对主题是“夏威夷”，每个人都穿上草裙，胸前垂着长串花环，捧着椰子壳喝各种热带水果的果汁。

还有一年的派对主题是“冬季”，天气明明很热，但要装作是在冰天雪地里一样。草坪上堆着巨大的仿真冰山，鲍伯叔叔还用人造雪花堆了个雪人，这个雪人跟她们一般高，堆得可好啦。

去年，她办了个“学校泳池”派对，朋友们来的时候都穿着校服，背着书包。她们还上了课，不过，可不是那种无聊透顶的课！有一节课是做比萨，还有一节课是用闪光漆在T恤衫上画画。上完课以后，

她们全都跳进泳池游啊游。

所以，安娜贝尔一直都觉得自己知道怎么开好派对，但自从参加妮可的生日派对以后，她就再也不敢这么说了。

妮可以前一般也是在家里过生日，这次却选在攀岩运动中心开派对。她不光把学校里的一帮好朋友——戴妮、克洛伊、萨拉、罗拉和安娜贝尔——全给请了过去，还请了很多其他人。班上大部分同学都去了——甚至包括男生，妮可新交的篮球队的朋友们有些也参加了。

那天是在运动中心的咖啡厅里吃的午饭。吃完巨无霸三明治和烤干酪玉米片以后，妮可的妈妈拿出一个粉色和金色相间

的大盒子，打开一看，是一个从蛋糕房里买来的大蛋糕，上面插着好多巧克力卷片，还用粉色的糖霜写着“妮可生日快乐”。安娜贝尔从没见过那么漂亮的蛋糕。

蛋糕切好了，每个人都吃得津津有味。“这个蛋糕太棒了。”戴妮说，“我从没参加过这么好玩的派对。攀岩简直酷毙了。”

“没错。”克洛伊说，“要是每次派对都来这儿就好了！”

“派对好玩吗，贝贝？”派对开完，妈妈来接她了。

“太太太好玩了！”安娜贝尔眉飞色舞地说。

说完之后，安娜贝尔看了看妈妈。她有话想对妈妈说。她自己的生日马上就要

到了，她想把派对办得跟妮可的一样棒。

“妈妈，”她有些忐忑地问，“我也办个攀岩派对好吗？”

“你不是很喜欢在家里开派对吗？”妈妈吃惊地问。

安娜贝尔心里乱糟糟的。妈妈和鲍尔



叔叔每年都竭尽全力，帮她办好派对，她以前也觉得那些派对办得很有意思，但现在却怎么想都觉得妮可的派对比她的好上不知多少倍。在自家后院开派对，听起来就像小孩子玩的把戏。但她怎么可能把这话对着妈妈说出口呢？

“在家里开派对挺好的，妈妈。”最后，安娜贝尔憋出了这么一句话，“我只是想今年换换口味。”

妈妈皱起了眉头——她想事儿的时候都这样。

“好吧，”过了一分钟，妈妈终于开口了。“就开个攀岩派对好了。”

“太棒了！”安娜贝尔开心坏了，坐在车上都往上蹦了一下。

“等等，”妈妈继续说，“我还没说完哪。”

安娜贝尔哀叹起来。

难道还有条件呀。

“如果在家里开派对，你请谁都可以；要是开攀岩派对，你只能请三个朋友。”

“三个？”

这条件可够绝的。

妮可的派对那么精彩，原因之一就是有很多孩子参加。要是只有三个朋友，那可没劲透了。

但妈妈就是不肯让步。

“就这样。”她说，“该怎么选，你自己决定。”

第二章



星期日到了，安娜贝尔还是不知道该怎么办。她太想开一场攀岩派对了，问题是，到底该请谁呢？妮可是她最好的好朋友，可还有萨拉、戴妮、克洛伊和罗拉这些第二好的好朋友。

再接下来，还有她在乐队里交的朋友。

安娜贝尔加入乐队有一段时间了，她很喜欢队友西莉和弗雷娅。还有邻居家的孩子，怎么办？美智子家住在隔壁，雪伊家住在街那头，她每次生日都会邀请她俩。哦，还有苏菲，她这个表姐跟她一直都很好，不可能不请她来。

怎么可能只请三个朋友呢？

安娜贝尔躺在床上，想啊想，想啊想。这时，妈妈推开门，探头进来：“快点，贝贝。该去鲍尔叔叔家吃饭了。”

安娜贝尔和妈妈每个星期天都会去鲍尔叔叔家吃午饭。如果苏菲没去她妈妈那儿，餐桌上还会多一个人。

“来啦。”安娜贝尔一边说，一边从床上爬起来。她很喜欢去鲍尔叔叔家。鲍尔

叔叔是一个插画家，家里摆满了好玩的画，而且这个星期苏菲也会在那儿。

“我可以问问苏菲该怎么办。”安娜贝尔思忖着。苏菲最擅长对付麻烦事了。

到了鲍尔叔叔家，安娜贝尔立马找到苏菲。她正在用电脑，听完安娜贝尔的抱怨之后，苏菲说：“我觉得你的派对办得都挺好的。不过，还是得你自己说了算。”她在键盘上敲了几个字，“这是派对公主网站，咱们来看看公主有没有办法。”

没一会儿，屏幕上现出一个女孩，头戴皇冠，手捧礼物。

“这是派对公主。”苏菲解释说，“只要是关于派对的事，她全都知道。”

苏菲在“最新流行”那块儿点了一下